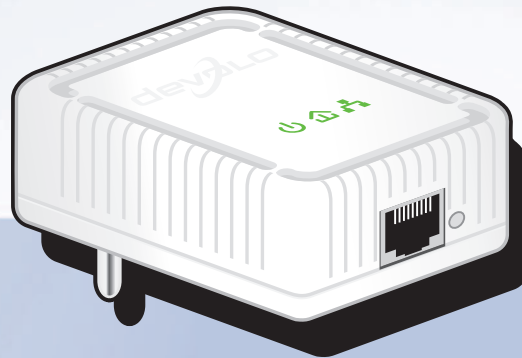




dLAN[®] 200 AVmini



© 2010 devolo AG Aquisgrão (Alemanha)

Todos os dados nesta documentação foram reunidos após uma verificação cuidadosa, não sendo, no entanto, válidos como garantia das características do produto. A devolo responsabiliza-se apenas pelo âmbito determinado nas condições de venda e de fornecimento.

A transmissão e reprodução da documentação e do software pertencente a este produto, como também a utilização do seu conteúdo, só são permitidas com autorização por escrito por parte da devolo. Reservam-se alterações que servem ao desenvolvimento técnico.

Marcas

HomePlug® é uma marca registada da HomePlug Powerline Alliance.

Linux® é uma marca registada de Linus Torvalds.

Ubuntu® é uma marca registada de Canonical Ltd.

Mac® e Mac OS X® são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

Windows® e Microsoft® são marcas registadas da Microsoft, Corp.

dLAN®, devolo assim como o logotipo da devolo são marcas registadas da devolo AG.

Todos os restantes nomes ou designações utilizadas podem ser marcas ou marcas registadas dos seus respectivos proprietários. A devolo reserva-se o direito de alterar os dados mencionados sem qualquer aviso prévio e não assume responsabilidade por imprecisões técnicas e/ou omissões.

devolo AG

Charlottenburger Allee 60

52068 Aquisgrão

Alemanha

www.devolo.com

Aquisgrão, Junho 2010

Conteúdo

1	Primeiro uma palavrinha	4
1.1	Muito obrigado pela sua confiança!	4
1.1.1	Sobre este manual	4
2	Introdução	6
2.1	O que está por detrás da dLAN?	7
2.2	devolo — uma empresa verde	7
2.3	O que lhe oferece o dLAN 200 AVmini?	8
2.4	Exemplos de utilização	8
3	Colocação em funcionamento	12
3.1	Conteúdo do fornecimento	12
3.2	Requisitos do sistema	12
3.3	Funções	14
3.4	Ligação do dLAN 200 AVmini	15
3.4.1	Actualização do firmware	15
3.5	Instalar software	15
3.5.1	Software para Windows	15
3.5.2	Software para Mac OS X	16
3.5.3	Software para Linux (Ubuntu 8.10)	16
4	Segurança na dLAN	18
4.1	Codificar a rede dLAN 200 AV premindo o botão	18
4.2	Codificar a rede dLAN 200 AV através do dLAN Configuration Wizard	21
4.3	devolo Informer	24

5	Anexo	26
5.1	Optimização da largura de banda	26
5.2	Indicações de segurança importantes	26
5.3	Eliminação de aparelhos usados	27
5.4	Condições gerais de garantia	28

1 Primeiro uma palavrinha

1.1 Muito obrigado pela sua confiança!

O dLAN 200 AVmini da devolo é o dispositivo HomePlug para transferência de dados com exigências elevadas: Com a taxa de transferência elevada de até 200 Mbps, qualquer aplicação Internet que exija muita largura de banda torna-se um verdadeiro prazer multimédia. A função "Quality of Service" (Qualidade de Serviço) integrada determina a largura de banda necessária, optimiza o fluxo de dados e assegura uma qualidade excelente, particularmente em transferências de voz e de vídeo. No escritório ou em casa – dispositivos tais como o telefone IP, o router, o Set-Top-Box ou o computador podem ser ligados ao dLAN 200 AVmini através da interface Ethernet existente. Para além disso, o alcance de 300 metros proporciona uma grande flexibilidade.

1.1.1 Sobre este manual

Para além de uma pequena introdução básica aos temas "dLAN" e "Green-It" no **Capítulo 1**, poderá ficar a saber, no **Capítulo 2**, como colocar o dLAN 200 AVmini em funcionamento de forma eficaz. O **Capítulo 3** descreve a configuração da sua rede

dLAN 200 AV. Indicações de segurança, assim como as nossas condições de garantia constantes no **Capítulo 4** encerram o manual.

Descrição dos símbolos

Nesta secção, fazemos uma breve descrição acerca do significado dos símbolos utilizados.



Alerta muito importante, cuja inobservância pode conduzir à ocorrência de danos.



Alerta importante, cuja consideração é recomendável.



Informações básicas adicionais e sugestões sobre a configuração do seu dispositivo.

Se estiver satisfeito com o dLAN 200 AVmini, veja também os nossos produtos que tornam mais simples e confortável a sua vida em rede!

Esperamos que desfrute da leitura deste manual tanto quanto nós desfrutámos da sua escrita. Se tiver mais ideias ou sugestões relativas aos nossos produtos, entre em contacto connosco através do endereço de correio electrónico support@devolo.com!

devolo na Internet

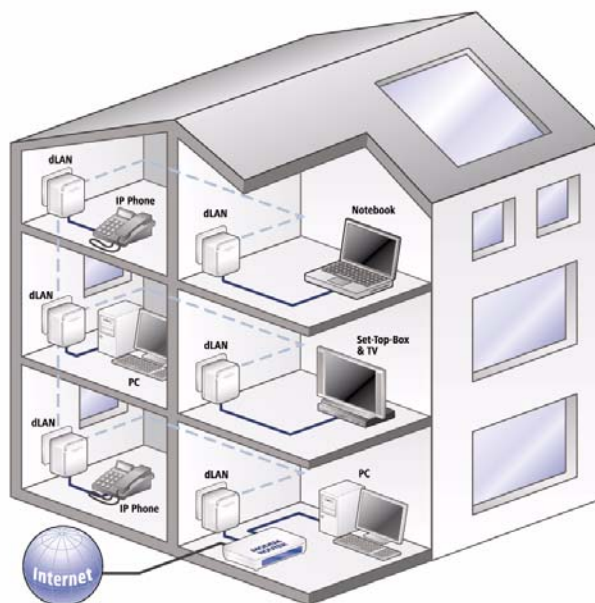
Também poderá encontrar mais informações acerca dos nossos produtos na Internet, em www.devolo.com. Na área de transferências, não só podem ser descarregadas descrições do produto e documentação, assim como versões actualizadas do software devolo e o firmware do dispositivo.

Particularmente recomendáveis são também os abrangentes livros técnicos da devolo sobre o tema rede doméstica, nos quais poderá encontrar diversas informações básicas interessantes. Estes podem ser descarregados gratuitamente na nossa página da Internet, na área **Service & Support**.

2 Introdução

dLAN é uma tecnologia inteligente e segura, com a qual pode criar, de um modo simples, rápido e económico, uma rede doméstica através da rede eléctrica, sem despesas avultadas ou incómodos com a colo-

cação de cabos. E as características de desempenho e trabalhos de instalação não ficam atrás dos métodos tradicionais. Muito pelo contrário: com a tecnologia dLAN, já pode alcançar velocidades semelhantes às de outras tecnologias LAN – mas a instalação é realizada num piscar de olhos.



2.1 O que está por detrás da dLAN?

Com a dLAN (**d**irect **L**ocal **A**rea **N**etwork), a rede eléctrica existente é utilizada para a transferência de dados entre vários computadores e outros componentes de rede ligados entre si através de adaptadores correspondentes. Assim, cada tomada torna-se, literalmente, uma “tomada de rede”. Para a transmissão, os dados são convertidos (“modulados”) e enviados como sinal através dos cabos eléctricos. Aqui, a tecnologia mais moderna garante que a rede eléctrica e a de dados não interferem entre si. Neste caso, a interligação em rede através da dLAN é rápida e simples. As informações transmitidas são cifradas com uma palavra-passe para evitar a fácil escuta por terceiros.

2.2 devolo – uma empresa verde

Todos falam de Green-IT. A devolo simplesmente passou à acção: com o modo de poupança de energia de série dos seus adaptadores de rede doméstica, a empresa alemã está bastante à frente em relação a muitas empresas de TI concorrentes. E isto não só após todos se começarem a preocupar com as alterações climáticas e a escassez de recursos.

Na devolo, os colaboradores do departamento de desenvolvimento já há muito que estão bastante atentos à quantidade de energia que os adaptadores dLAN po-

dem consumir. Pois uma rede devolo não só deve ser confortável, mas também consumir o mínimo de energia possível – especialmente quando não está a ser utilizada.

O modo de poupança de energia patenteado nos seus dispositivos evidencia a importância conferida pela devolo à **eficiência energética**. **Este reduz automaticamente o consumo de energia em mais de 60%** quando os PC na rede dLAN ou equipamento conectado estão desligados.

O modo de poupança de energia nos adaptadores não é apenas um tributo à **protecção do ambiente**, mas também um verdadeiro serviço para os clientes. A maioria das pessoas esquece-se de pressionar regularmente o botão de stand-by no hardware. **Com a tecnologia patenteada nos adaptadores devolo, poupa energia sem ter de fazer algo por isso**. E quando o consumo de energia baixa, o contador também gira mais lentamente – e cada minuto no qual o adaptador se encontra no modo de poupança de energia, está a poupar dinheiro.



Um adaptador dLAN ligado ao computador apenas pode mudar para o modo de poupança de energia se a placa de rede do computador desligado também estiver inactiva. Se utilizar uma placa de rede que se mantenha activa, apesar de o computador estar desligado, recomendamos a ligação do computador à rede eléctrica através de uma tomada múltipla com interruptor de ligar/desligar, de forma a que este e a placa de rede instalada estejam sem corrente.

2.3 O que lhe oferece o dLAN 200 AVmini?

O dLAN 200 AVmini oferece uma velocidade de transferência até 200 Mbps, sendo, desta forma, ideal para exigências elevadas, tais como HDTV-Streaming, telefonia por Internet e Internet rápida. Ligado a uma tomada, converte, num abrir e fechar de olhos, a rede eléctrica doméstica numa rede rápida com uma grande velocidade de transferência — e isto tudo com uma transferência perfeita e a máxima segurança dos dados graças à eficiente codificação AES de 128 bits. Para além disso, o modo de poupança de energia de

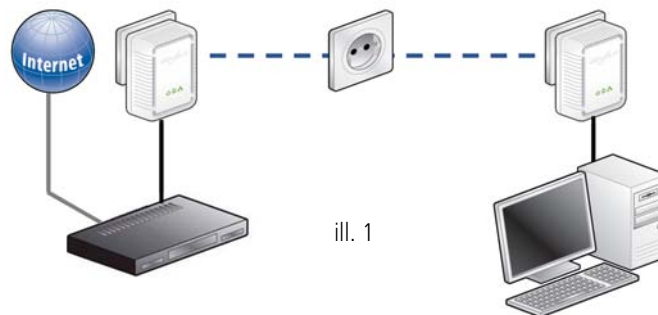
série patenteado reduz automaticamente o consumo de energia do dispositivo em mais de 50%.

Pressionando o botão de codificação no dLAN 200 AVmini ou com o auxílio do assistente de configuração dLAN, a codificação pode ser adaptada individualmente. No escritório ou em casa — dispositivos tais como telefone IP, router, Set-Top-Box ou o computador podem ser ligados ao dLAN 200 AVmini através da interface de rede existente. O alcance de 300 metros proporciona uma grande flexibilidade.

2.4 Exemplos de utilização

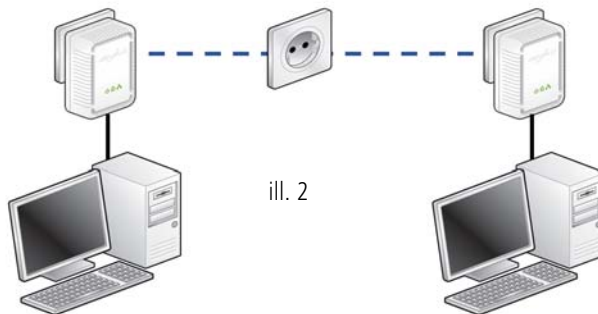
[Solução para ligar um computador à Internet \(ill. 1\)](#)

Local de trabalho com ligação à Internet através de um modem DSL (interface de rede)



ill. 1

Interligar dois computadores em rede (ill. 2)

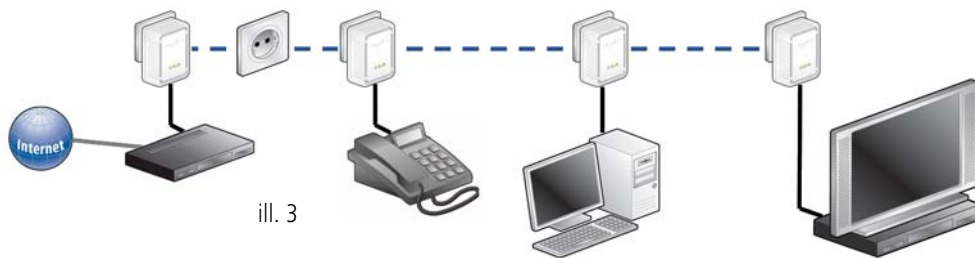


ill. 2

Solução para ligar vários computadores à Internet (ill. 3)

Interligação em rede de um telefone VoIP, de uma aplicação de Internet de alta velocidade e de uma apli-

cação 'IP-TV' com uma ligação à Internet através de um modem DSL/router



3 Colocação em funcionamento

Neste capítulo, poderá ficar ao corrente do essencial para colocar o seu dLAN 200 AVmini a funcionar. Descrevemos funções, assim como a ligação do dLAN 200 AVmini. Além disso, apresentamos-lhe resumidamente o software devolo fornecido juntamente e ajudamo-lo, em seguida, a efectuar a sua instalação.



3.1 Conteúdo do fornecimento

Antes de iniciar a colocação em funcionamento do seu dLAN 200 AVmini, assegure-se de que o seu fornecimento se encontra completo:

- **Single Kit:**
 - dLAN 200 AVmini
 - Cabo de rede
 - Instruções de instalação impressas
 - CD com software e documentação online

ou

- **Starter Kit:**
 - Dois dLAN 200 AVmini
 - Dois cabos de rede
 - Instruções de instalação impressas

- CD com software e documentação online
- ou

- **Network Kit:**

- Três dLAN 200 AVmini
- Três cabos de rede
- Instruções de instalação impressas
- CD com software e documentação online

A devolo reserva-se o direito de proceder a alterações no conteúdo do fornecimento, sem qualquer aviso prévio.

3.2 Requisitos do sistema

- **Betriebssysteme:** Windows XP (32 bit), Windows Vista Home Premium (32 bit/64 bit), Windows 7 Home Premium (32 bit), Linux (Ubuntu 8.10), Mac OS X e todos os sistemas operativos aptos para ligação em rede

- **Ligação à rede**



Tenha em atenção que o seu computador ou o respectivo dispositivo tem de dispor de uma placa de rede ou um adaptador de rede com interface de rede.



Tenha em atenção que dispositivos, tais como o devolo dLAN duo (14 Mbps) e o devolo dLAN Highspeed Ethernet II (85 Mbps) podem ser operados na mesma rede eléctrica com dispositivos dLAN 200 AV (200 Mbps) sem interferências mútuas, mas que não podem comunicar directamente entre si. Para a configuração de uma rede dLAN 200 AV, são portanto necessários dois dispositivos dLAN 200 AV (200 Mbps). Poderá encontrar mais informações importantes sobre a dLAN ou sobre a dLAN 200 na nossa página da Internet, em www.devolo.com, na área Service & Support.

3.3 Funções

O dLAN 200 AVmini possui 3 luzes de controlo (LEDs), assim como uma ligação de rede e um botão de codificação.



Power

verde: Acende quando o dLAN 200 AVmini está operacional; pisca quando o dLAN 200 AVmini se encontra no modo de stand-by.



dLAN

verde: A ligação à Internet é adequada para streams de vídeo HD; pisca durante a transferência de dados.

cor-de-laranja: A ligação à Internet é adequada para streams de vídeo SD e para jogar online; pisca durante a transferência de dados.

vermelho: A ligação à Internet é adequada para transferência de dados simples e para o acesso à Internet; pisca durante a transferência de dados.



Ethernet

verde: É constituída por uma ligação de 100 Mbps ou de 10 Mbps à rede Ethernet; pisca durante a transferência de dados.

Ligação à rede

Aqui, pode ligar o dLAN 200 AVmini a um computador através do cabo de rede fornecido juntamente ou a um outro dispositivo de rede.

Botão de codificação

Codificação de dados através da pressão de um botão; sobre o modo de funcionamento do botão de codificação, leia, no Capítulo 4.1 Codificar a rede dLAN 200 AV premindo o botão.



Preste atenção para que todos os dispositivos dLAN 200 AV a adicionar à sua rede também estejam ligados à rede eléctrica. Um dispositivo dLAN 200 AV muda, após um curto espaço de tempo, para o modo de stand-by se não se encontrar conectado nenhum outro dispositivo de rede ligado (por ex. computador) à interface de rede. No modo de stand-by, o dispositivo dLAN 200 AV não está acessível através da rede eléctrica. Logo que o dispositivo de rede (por ex. computador) seja novamente ligado à interface de rede, o seu dispositivo dLAN 200 AV também fica acessível através da rede eléctrica.

3.4 Ligação do dLAN 200 AVmini

Nesta secção, explicamos como ligar o dLAN 200 AVmini a um computador ou a um outro dispositivo de rede.

3.4.1 Actualização do firmware



Se desejar combinar numa rede um dLAN 200 AVmini com dispositivos dLAN 200 AV da devolo mais antigos, actualize, em primeiro lugar, o firmware destes dispositivos dLAN 200 AV. Insira o CD-ROM fornecido juntamente na unidade de CD-ROM e, para o efeito, ligue cada dispositivo dLAN 200 AV ao computador.

Se, no seu computador, Autoplay estiver activo, a instalação arranca automaticamente. Caso contrário, abra o directório com o Explorador do Windows, clicando em **Iniciar** com o botão direito do rato e selecione a entrada **Explorer**. Selecione agora a sua unidade de CD-ROM. Em seguida, inicie manualmente o assistente de instalação.

No menu principal **Instalar dLAN 200 AVmini**, selecione o ponto do submenu **Actualização de firmware para produtos dLAN 200 AV** para efectuar a actualização. Em seguida, o dispositivo pode voltar a ser liga-

do no local habitual. Também poderá encontrar o software de actualização na área de transferências na nossa página da Internet www.devolo.com.

- ① Conecte o dLAN 200 AVmini através do cabo de rede fornecido a uma ligação de rede do seu computador ligado ou a um outro dispositivo de rede.
- ② Encaixe o dLAN 200 AVmini numa tomada disponível.



Se possível, evite a ligação através de réguas de tomadas. Aqui, a transferência dos sinais dLAN pode ser limitada. Em vez disso, é melhor procurar uma tomada de parede livre.

- ③ Após ter conectado, no mínimo, dois adaptadores dLAN 200 AVmini como atrás descrito, a sua rede dLAN 200 AVmini já está instalada. Para ainda proteger a rede dLAN 200 AV, prossiga com a configuração da sua rede. Leia mais sobre este assunto no Capítulo 4 **Segurança na dLAN**.

3.5 Instalar software

3.5.1 Software para Windows

Com o auxílio do assistente de instalação, podem ser instalados os seguintes componentes de software no sistema operativo Windows:

- Com o devolo **dLAN Configuration Wizard**, a rede dLAN 200 AV é codificada individualmente.
- O devolo **Informer** é capaz de encontrar adaptadores dLAN na rede dLAN e mostrar informações sobre estes dispositivos.

Para instalar o software, insira o CD-ROM fornecido juntamente na unidade de CD do seu computador. Se, no seu computador, Autoplay estiver activo, a instalação arranca automaticamente. Caso contrário, abra o directório com o Explorador do Windows, clicando em **Iniciar** com o botão direito do rato e selecione a entrada **Explorer**. Em seguida, inicie manualmente o assistente de instalação.

Durante o processo de instalação, pode decidir se deseja instalar todos os componentes de software (**Standard installation**) ou apenas alguns (**Custom installation**).

De forma a tirar o maior proveito do modo de funcionamento do seu dispositivo, recomendamos a instalação completa de todas as aplicações.

Através de uma outra opção, é possível determinar se informações sobre as taxas de transferência do adaptador dLAN alcançadas por si podem ser enviadas à devolo. Os dados transmitidos à devolo incluem valores de desempenho dos dispositivos dLAN. As informações são anónimas e apenas para fins estatísticos.

A sua transmissão ajuda-nos a melhorar os nossos produtos. Poderá encontrar as aplicações de software instaladas no grupo de programas **Iniciar** ➤ **Todos os programas** ➤ **devolo**.

3.5.2 Software para Mac OS X

No directório **software** ➤ **mac** poderá encontrar o software de configuração dLAN.

3.5.3 Software para Linux (Ubuntu 8.10)

No directório **software** ➤ **linux** poderá encontrar o software de configuração dLAN.

4 Segurança na dLAN

De forma a proteger a sua privacidade na rede dLAN 200 AV, a transferência de dados é protegida através da rede eléctrica. Em seguida, descrevemos as possibilidades de codificação de dados – simplesmente através de um botão de codificação ou com o auxílio do assistente de configuração dLAN.



Na selecção do método de codificação, preste atenção ao seguinte princípio:

- Nas redes dLAN 200 AV, nas quais **todos** os dispositivos dLAN 200 AV pertencentes estão equipados com um **botão de codificação**, a codificação de dados individual funciona simplesmente pressionando o botão.
- Nas redes dLAN 200 AV, nas quais são combinados dispositivos **com e sem botão de codificação**, deve codificar-se com o auxílio do assistente de configuração (dLAN Configuration Wizard).

4.1 Codificar a rede dLAN 200 AV premindo o botão

Para a codificação de uma rede dLAN 200 AV, na qual todos os dispositivos pertencentes se encontram equipados com botão de codificação, utilize simples-

mente o botão de codificação que se encontra no dispositivo. Premindo este botão, a sua rede dLAN 200 AV é protegida através de uma palavra-passe aleatória.



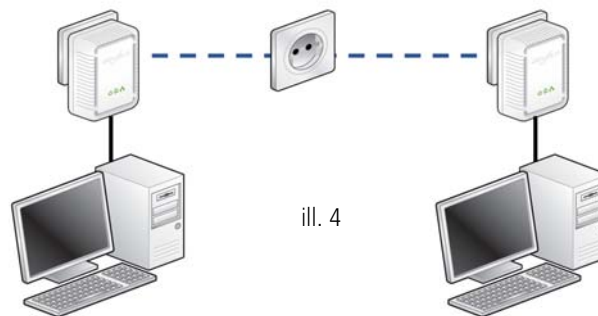
No modo de stand-by, não é possível qualquer configuração.

Em seguida, descrevemos os modos de procedimento exactos com base em possíveis exemplos de redes:

Codificação de uma rede dLAN 200 AVmini nova com dois adaptadores dLAN 200 AVmini (ill. 4)

Após ter ligado ambos os adaptadores dLAN 200 AVmini de forma bem sucedida, prima – **no espaço de 2 minutos** – qualquer botão de codificação (**1 segundo**).

Feito! A sua rede dLAN 200 AV está agora protegida contra acesso não-autorizado.

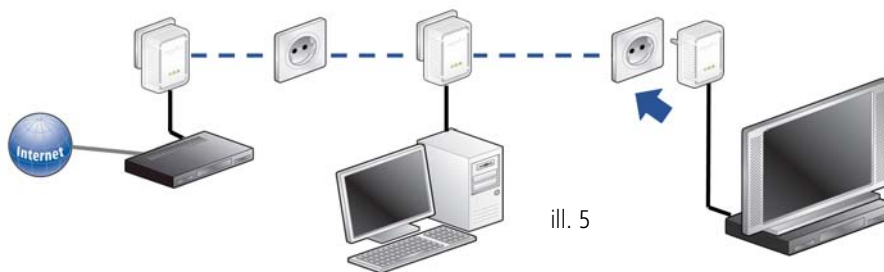


Alargar a rede dLAN 200 AVmini existente através do dLAN 200 AVmini (ill. 5)

Se a sua rede dLAN 200 AVmini existente já estiver protegida através do botão de codificação, pode prosseguir da mesma forma para integrar outros adaptadores. Após ter conectado o dLAN 200 AVmini de forma bem sucedida, prima — **no espaço de 2 minutos** — primeiro o botão de codificação (**1 segundo**) de um adaptador da sua rede existente e, em seguida, o botão de codificação (**1 segundo**) do novo dLAN 200 AVmini.

Feito! O novo dLAN 200 AVmini está integrado na sua rede. Para integrar outros adaptadores

dLAN 200 AVmini na sua rede, proceda do modo descrito.

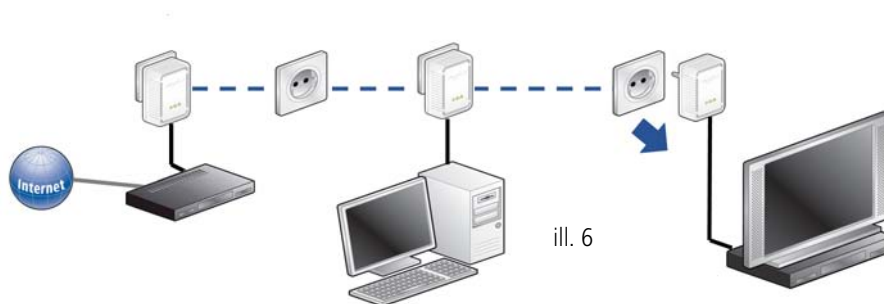


ill. 5

Retirar o dLAN 200 AVmini de uma rede (ill. 6)

Para retirar um dLAN 200 AVmini de uma rede existente, prima, **no mínimo durante 10 segundos**, o botão de codificação do respectivo adaptador. Este dispositivo adquire uma nova palavra-passe aleatória, ficando,

do, assim, excluído da sua rede. Para, em seguida, a integrar numa outra rede dLAN 200 AVmini, proceda como descrito em cima, dependendo se deseja instalar uma rede nova ou alargar uma já existente.



ill. 6

4.2 Codificar a rede dLAN 200 AV através do dLAN Configuration Wizard

Se instalar dispositivos dLAN 200 AV (sem botão de codificação), a codificação de dados apenas pode ser garantida através do assistente de configuração dLAN. Neste caso, actualize primeiro o firmware (consultar o Capítulo 3.4.1 **Actualização do firmware**) deste dispositivo dLAN 200 AV.

Após a instalação bem sucedida do software devolo, poderá encontrar o assistente de configuração dLAN no grupo de programas **Iniciar** ➤ **Todos os programas** ➤ **devolo**, ou através do menu **Device** ➤ **Start dLAN Configuration Wizard** no devolo Informer.

Antes de iniciar esta operação, deve apontar, em primeiro lugar, as Security-ID de todos os adaptadores dLAN já existente. Poderá encontrar a identificação clara de cada dispositivo dLAN na etiqueta da caixa. Ela é composta por 4 x 4 letras separadas umas das outras por hífen (por ex. ANJR-KMOR-KSHT-QRUV). Certifique-se igualmente de que todos os adaptadores dLAN estão ligados à sua rede eléctrica e, eventualmente, ao computador ou aos respectivos componentes de rede.



Se o assistente de configuração dLAN não conseguir encontrar um dispositivo dLAN na sua rede embora este esteja bem encaixado numa tomada, considere também as indicações no Anexo sobre a optimização da largura de banda.

A configuração da sua dLAN com auxílio do assistente de configuração é efectuada em três passos:

Scan for local adapter

Após o início do assistente, é procurado, em primeiro lugar, um adaptador dLAN que esteja directamente ligado ao seu computador.

Entering a network password (ill. 7)

Quando tiver sido encontrado o seu adaptador dLAN acessível directamente a partir do seu computador, pode seleccionar uma palavra-passe de rede no próximo passo, que deverá ser válida para este e para todos os adaptadores adicionais indicados.



ill. 7

Aqui, pode seleccionar entre uma palavra-passe própria, uma palavra-passe aleatória ou a palavra-passe por defeito. Para criar uma palavra-passe própria com, no mínimo, oito caracteres, insira-a na caixa de texto **Network password** (min. 8 characters). Em alternativa, com o botão **Random password**, pode criar automaticamente uma palavra-passe seleccionada de forma aleatória e bastante segura, e atribuí-la. Através do botão **Default password**, a palavra-passe do adaptador dLAN pode ser reposta para a configurada de fábrica. Normalmente, a apresentação da palavra-passe

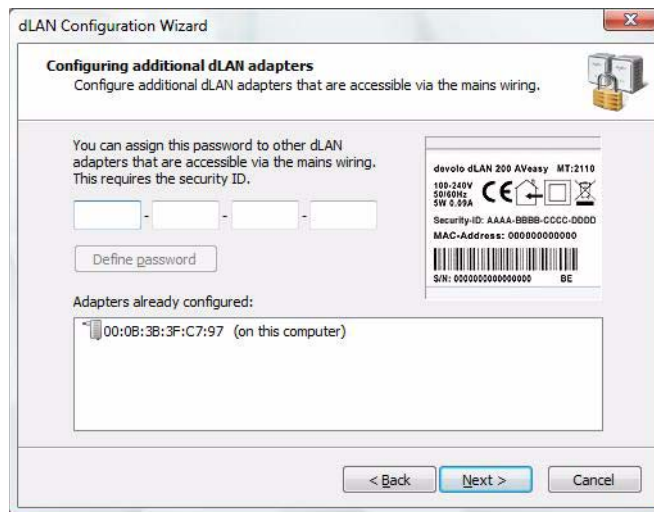
se é ocultada por razões de segurança. Activando a opção **Show characters**, a palavra-passe actual é apresentada de forma legível na caixa de texto.

No estado de entrega, a palavra-passe por defeito é **HomePlugAV**. Através da atribuição específica de uma palavra-passe para um único adaptador, pode excluí-la da restante rede dLAN.

Configuring additional dLAN adapters (ill. 8)

Após a instalação do adaptador dLAN local, pode solicitar a atribuição da palavra-passe dLAN seleccionada

a outros dispositivos na sua rede, para, assim, formar uma rede dLAN final.



ill. 8

Para o efeito, são necessárias as **Security-ID de 16 dígitos** dos diferentes adaptadores, as quais poderá encontrar numa etiqueta na caixa. Introduza-as, agora, nas quatro caixas de texto de forma sucessiva e sem hífen e confirme com o botão **Define password**. Se uma Security-ID estiver correcta e o dispositivo for

acessível na dLAN, o dispositivo é adicionado à lista de adaptadores já configurados.

Se, após a primeira instalação bem sucedida, o assistente de configuração dLAN for novamente chamado, por exemplo para integrar um adaptador novo na rede, a aplicação **"lembra-se"** dos dispositivos introduzi-

dos anteriormente e das Security-ID, caso as tenha codificado através de uma palavra-passe de rede pessoal (**Network password**) ou da palavra-passe por defeito (**Default password**). Neste caso, não necessita de incluir novamente os dispositivos.

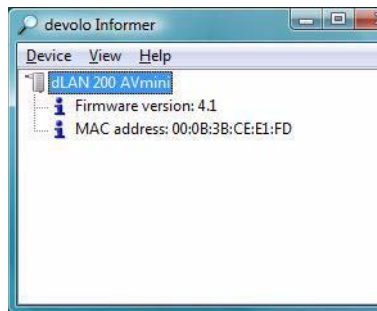
Se, no entanto, a rede tiver sido codificada através da palavra-passe aleatória (Random password) durante a instalação, terá de registar novamente todos os adaptadores dLAN já introduzidos através da Security-ID para integrar um adaptador novo na rede.

Após ter introduzido as Security-ID dos seus adaptadores dLAN, a sua rede dLAN está completa. Todos os computadores e dispositivos de rede que estão ligados por cabos aos adaptadores, devem agora poder comunicar entre si na rede.

os adaptadores encontrados aparecem com nome e o endereço MAC individual na janela do ecrã. Adicionalmente, é visualizada, por exemplo, a versão de firmware e, com a ligação dLAN activa, a velocidade de transmissão entre os adaptadores. Por regra, o devolo Informer actualiza automaticamente a lista dos dispositivos dLAN encontrados. Caso os adaptadores novos adicionados não surjam na lista, pode actualizar a apresentação com a tecla **F5** ou através do menu **View**.

Através do menu **Device** ou do menu de contexto, ao qual pode aceder através de um clique com o botão direito do rato no nome de um dispositivo dLAN apresentado, é possível mudar o nome do adaptador ou iniciar o assistente de configuração dLAN.

Através de **View ▾ Options...** pode configurar de forma a que vários devolo Informer instalados na sua rede troquem as informações transmitidas sobre adaptadores dLAN encontrados. Aqui, é ainda possível seleccionar-se se as informações sobre as taxas de transferência dos seus adaptadores dLAN devem ser enviadas à devolo. Os dados transmitidos à devolo incluem valores de desempenho dos dispositivos dLAN. As informações são anónimas e apenas para fins estatísticos. A sua transmissão ajuda-nos a melhorar os nossos produtos.



4.3 devolo Informer

O devolo Informer é capaz de detectar todos os adaptadores dLAN acessíveis na sua rede doméstica e apresentar as informações sobre os aparelhos numa sinopse. Poderá encontrar o programa após a instalação do software devolo no grupo de programas **Iniciar ▾ Todos os programas ▾ devolo**. Após o arranque do Informer, são procurados, em primeiro lugar, todos os dispositivos dLAN acessíveis na sua rede doméstica. Isto pode demorar alguns minutos. Todos

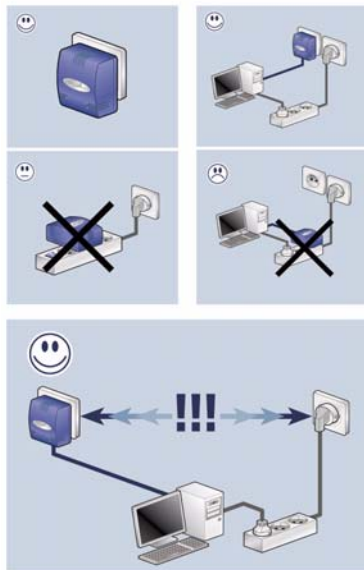
5 Anexo



Poderá consultar a faixa de tensão autorizada para o funcionamento do aparelho, bem como o consumo de energia, na etiqueta na parte de trás do aparelho.



Poderá encontrar a declaração CE para este produto no CD do produto junto, sob CE. Na área de transferências, sob www.devolocao.com, disponibilizam-se mais características técnicas.



5.1 Optimização da largura de banda

- De forma a excluir fontes de interferência de antena, recomendamos a observação das seguintes "Regras de ligação":
- Se possível, evite a ligação através de réguas de tomadas. Aqui, a transferência dos sinais dLAN pode ser limitada. Em vez disso, procure utilizar tomadas de parede livres.
- Para além disso, assegure uma separação espacial; o computador pode provocar interferências no adaptador.

- Introduza os dispositivos respectivamente em diferentes tomadas e evite utilizar a mesma régua de tomadas.

5.2 Indicações de segurança importantes

Todas as indicações de segurança e utilização deverão ter sido lidas e compreendidas antes da colocação em funcionamento do aparelho e guardadas para consultas futuras.

- Não deve abrir o aparelho. No interior do aparelho não se encontram quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador.



Não tente reparar o produto por conta própria. Dirija-se para qualquer tipo de manutenção exclusivamente a técnicos qualificados! Existe risco de choque eléctrico!

- Utilize o aparelho exclusivamente num local seco.
- Para ligação do aparelho utilize sempre o cabo de rede fornecido.
- Não introduza quaisquer objectos nas aberturas do aparelho.
- Puxe a ficha eléctrica para desligar o aparelho da rede eléctrica.

- Não exponha o aparelho à luz solar directa.
- Ranhuras e aberturas na caixa destinam-se à ventilação e não podem ser tapadas nem cobertas.
- O aparelho não pode ser colocado na proximidade de radiadores.
- O aparelho só deve ser colocado em locais que garantam uma ventilação suficiente.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar. Nunca utilize água, diluentes, benzol, álcool ou outros produtos de limpeza agressivos para limpeza do aparelho, visto que isto pode danificar a caixa, mas apenas um pano húmido.
- O aparelho deve ser exclusivamente operado ligado a uma rede de alimentação como descrito na placa de características.
- Em caso de avaria, desligue o aparelho da rede eléctrica e dirija-se ao seu serviço de assistência aos clientes. Existe caso de avaria quando
 - o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados.
 - tenha sido derramado líquido sobre o aparelho ou tenham entrada objectos no aparelho.
 - o aparelho tenha sido exposto a chuva ou água.

- o aparelho não funciona embora todas as indicações de utilização tenham sido seguidas correctamente.
- a caixa do aparelho está danificada.

5.3 Eliminação de aparelhos usados

O símbolo do contentor de lixo riscado mostrado sobre o aparelho significa que, com este adaptador, estamos perante um aparelho eléctrico ou electrónico no campo de aplicação da lei alemã sobre aparelhos electrónicos. Na Alemanha, desde 24 de Março de 2006, este tipo de aparelhos usados já não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, pode entregá-lo gratuitamente no centro de recolha da sua autarquia. Contacte as autoridades municipais ou autárquicas para se informar sobre o endereço e horário de abertura do centro de recolha mais próximo.

5.4 Condições gerais de garantia

A devolo AG concede, a seu critério, aos compradores de produtos devolo, os seguintes direitos de garantia adicionais aos já existentes estipulados pela lei, conforme as condições que se seguem:

1 Âmbito da garantia

- a) A garantia refere-se ao aparelho fornecido com todas as peças. Ela é realizada para que, as peças, que tenham sido danificadas, mesmo respeitando a sua devida utilização e instruções, devido a erros de fabricação e/ou de material, possam ser substituídas ou reparadas à nossa escolha. A devolo reserva-se o direito de, como alternativa, trocar o aparelho defeituoso por um outro com o mesmo conjunto de funções e as mesmas características. Manuais de utilização e software eventualmente fornecidos juntamente, estão excluídos da garantia.
- b) Os custos de material como os custos de tempo de trabalho são suportados pela devolo, não incluindo os custos de envio desde o comprador até à oficina de assistência técnica e/ou até nós.
- c) Peças substituídas passam a ser propriedade da devolo.
- d) A devolo tem o direito de efectuar alterações técnicas, para além da reparação e substituição, (por exemplo, actualizações do firmware), para adaptar o aparelho ao estado actual da técnica. Neste caso não surgem quaisquer custos adicionais ao adquirente. Não existe qualquer direito de reclamação neste caso.

2 Duração da garantia

A duração da garantia para este produto devolo é de três anos. A garantia tem início no dia do fornecimento do aparelho pelo revendedor autorizado da devolo. Os serviços de garantia não prolongam o termo da garantia como também não originam uma nova garantia. A duração da garantia para peças suplentes montadas dentro do aparelho, termina juntamente com o prazo da garantia do aparelho completo.

3 Realização

- a) No caso de surgirem erros do aparelho durante o tempo da garantia, deverá fazer valer a garantia de imediato ou o mais tardar num prazo de sete dias.
- b) Danos de transporte que sejam de imediato visíveis na parte exterior (por exemplo a carcaça danificada), devem ser reclamados de imediato à pessoa do transporte como também a nós. Danos que não sejam visíveis na parte exterior, devem ser reclamados logo após a sua verificação ou o mais tardar num prazo de sete dias após a sua entrega à pessoa do transporte e a nós.
- c) O transporte até à entidade, que aceita a devida reclamação e/ou substitui o aparelho reparado, assim como o retorno, é por conta e risco do comprador.
- d) Direitos a garantia só serão considerados se, com o aparelho, for apresentada uma cópia do original da factura. A devolo reserva-se o direito de, em casos individuais, exigir a apresentação do original da factura.

4 Exclusão da garantia

Qualquer direito a garantia encontra-se especialmente excluído,

- a) se o autocolante com o número de série tenha sido retirado do aparelho;
- b) se o aparelho for danificado ou destruído devido à influência de força maior ou devido a influências ambientais (humidade, choque eléctrico, poeiras, e semelhantes),
- c) se o aparelho se encontrar armazenado ou se tiver sido utilizado sob condições que não estão abrangidas pelas especificações técnicas,
- d) se os danos tiverem surgido devido à utilização indevida particularmente devido ao desrespeito da especificação do sistema e do manual de instruções;
- e) se o aparelho foi aberto, reparado ou modificado por pessoas não autorizadas para este efeito;
- f) se o aparelho apresentar danos mecânicos de qualquer tipo,

- g) se o direito à reclamação de garantia não for reclamado conforme as alíneas 3a) ou 3b).

5 Erros de comando

Em caso de se verificar que o mau funcionamento do aparelho tenha sido originado devido a hardware e software ou instalação ou utilização de terceiros, reservamo-nos o direito de debitar ao comprador os custos originados pelos testes.

6 Regulamentações adicionais

- a) As disposições anteriores regulam de forma definitiva a relação legal connosco.
- b) Através desta garantia não serão justificadas exigências posteriores, particularmente as de transformação ou de redução. Direitos a indemnizações, independentemente do motivo legal reclamado, estão excluídos. Isto não se aplica por exemplo a danos pessoais ou danos em objectos utilizados particularmente conforme a legislação da responsabilidade de produtos, ou em casos de intenção ou negligência agravada, onde se é obrigatoriamente responsabilizado.
- c) Especialmente excluídas são as reclamações ao reembolso de lucros cessantes, prejuízos directos ou indirectos.
- d) Em casos de perda de dados e/ou a reacquirição de dados não nos responsabilizamos no caso de existir negligência simples ou média.
- e) Em casos, nos quais originamos a destruição de dados intencionalmente ou devido a negligência grave, que poderiam surgir em caso de fabrico de cópias de segurança, responsabilizamo-nos pelas despesas habituais de restabelecimento.
- f) A garantia refere-se unicamente ao primeiro comprador e não é transmissível.
- g) O foro competente é Aachen em caso de o comprador ser comerciante com todos os direitos e deveres. Em caso de o adquirente não possuir um foro competente na República Federal da Alemanha, ou se ele após elaboração do contrato alterar a sua residência ou o local de permanência para além do alcance do âmbito de validade da República Federal da Alemanha, será considerado o local da nossa sede como foro

competente. Isto aplica-se também, quando a residência ou o local de permanência habitual do comprador, no momento da introdução de acção judicial, não sejam conhecidos.

- h) Será aplicada a legislação em vigor na República Federal da Alemanha. A legislação do direito de compra das Nações Unidas não se aplica na relação entre nós e o comprador.

Índice

B

Botão de codificação 14

C

Conteúdo do fornecimento 12

D

dLAN 7

dLAN Configuration Wizard (Assistente de configuração dLAN) 21

E

Eficiência energética 7

Eliminação de aparelhos usados 27

G

Garantia 28

Green-IT 7

I

Indicações de segurança importantes 26

Informer 24

Instalar software 15

L

Ligação à rede 14

Ligação do dLAN 200 AVmini 15

Linux (Ubuntu 8.10) 16

Luzes de controlo (LEDs) 14

M

Mac OS X 16

Modo de poupança 7

O

Optimização da largura de banda 26

P

Palavra-passe aleatória (Random password) 22

Palavra-passe de rede (Network password) 22

Palavra-passe por defeito (Default password) 22

Palavra-passe por defeito (Estado de entrega) 22

Q

Quality of Service 4

R

Requisitos do sistema 12

S

Security-ID 21

W

Windows 15

